



Instructions

English

Intended Use:
Typesafe® 2.0 is indicated for the piercing of a blood segment and transfer of that blood into a test tube.
– Intended for use with 10mm and 12mm tubes.
Typesafe 2.0 is intended for use by laboratory professionals.

Upon removal from package, inspect device to ensure no damage has occurred during shipping. Always wear gloves and other proper safety attire when working with blood. Place Typesafe® 2.0 into the test tube with the dividers facing up.

While holding the test tube and Typesafe® 2.0 steady with one hand, insert the blood segment into the device with the other hand, targeting the center of the dividers. Gently press until the needle has pierced the segment. Apply pressure to the segment to cause the blood to enter the tube.

When the desired sample has been dispensed into the test tube, remove the blood segment and Typesafe® 2.0. Properly dispose of both in a designated hazardous medical waste container.

CAUTION:
Any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported to Typenex Medical.
– Reuse may cause contamination and/or incorrect test results.
– Single Use Device.

Инструкции

Български

Предназначение:
Typesafe® 2.0 е показано за пробиване на сегмент от кръв и прехвърляне на тази кръв в тестова епрувка.
– Предназначено е за използване с епрувки от 10 и 12 mm.
Typesafe 2.0 е предназначено за използване от лабораторни специалисти.

След изваждане от опаковката препердайте изделието, за да се уверите, че не е повредено по време на транспортирането. Винаги носете ръкавици и други подходящи предпазни средства, когато работите с кръв. Поставете Typesafe® 2.0 в тестовата епрувка с разделителите нагоре.

Докато държите тестовата епрувка и Typesafe® 2.0 стабилно с едната ръка, екрайте сегмента за кръв в изделието с другата ръка, като се насочите към центъра на разделителите. Натиснете внимателно, докато иглата пробие сегмента. Приложете натиск върху сегмента, за да може кръвта да влезе в епрувката.

Когато желаната проба е разпределена в тестовата епрувка, извадете сегмента за кръв и Typesafe® 2.0. Изхвърлете и двете правилно в специален контейнер за опасни медицински отпадъци.

ВНИМАНИЕ:
Всеки сериозен инцидент, възникнал във връзка с изделието, трябва да се докладва на Typenex Medical.
– Повторната употреба може да доведе до замърсяване и/или неправилни тестови резултати.
– Изделие за еднократна употреба.

Pokyny

Cesťina

Urcené použití:
Produkt Typesafe® 2.0 je určen k propichnutí segmentu krve a přenosu této krve do epruvety. – Urceno pro použití s 10mm a 12mm zkumavkami. Produkt Typesafe 2.0 máj používat laboratorní pracovníci.

Po vymnutí z obalu zkontrolujte, zda nedošlo k poškození prostředku během přepravy. Při práci s krví vždy používejte rukavice a další vhodné ochranné prostředky. Nasadte prostředek Typesafe® 2.0 do zkumavky přepážkami směrem nahoru.

Jednou rukou držte zkumavku a prostředek Typesafe® 2.0 na místě a druhou rukou zasunte do prostředku segment krve a přitom se snazte mít na střed přepážek. Jemně tláčte, dokud jehla segment nepropichne. Tlacte na segment tak, aby se krev dostala do zkumavky.

Po nadávkování požadovaného vzorku do zkumavky segment krve a prostředek Typesafe® 2.0 vyměňte. Obojí rádně likvidujte do určené nádoby na nebezpečný zdravotnický odpad.

UPOZORNĚNÍ:
Jakákoliv závažná přihoda, k níž došlo v souvislosti se zdravotnickým prostředkem, musí být nahlášena společnosti Typenex Medical.

Anvisninger

Dansk

Åbnet til anvendelse:
Typesafe® 2.0 er indceret til perforation af et blodsegment og overførsel af det blod til et reagensglas.
– Beregnet til anvendelse med 10 mm og 12 mm glas.
Typesafe 2.0 er beregnet til anvendelse af laboratorieafagfolk.

Når anordningen tages ud af pakken, skal den inspiceres for at sikre, at den ikke er blevet beskadiget under forsendelsen. Bær altid handsker og anden korrekt sikkerhedsbeklædning, når der arbejdes med blod. Anbring Typesafe® 2.0 i reagensglaset med opdelerne opad.

Mens reagensglaset og Typesafe® 2.0 holdes stabilt med den ene hånd, skal blodsegmentet sættes ind i anordningen med den anden hånd, mens der sigtes mod midten af opdelerne. Tryk forsigtigt, indtil nålen har perforeret segmentet. Læg tryk på segmentet for at få blodet til at løbe ind i røret.

Når den ønskede prøve er løbet ned i reagensglaset, fjernes blodsegmentet og Typesafe® 2.0. Bortskaf begge dele korrekt i en dertil beregnet beholdere til farlig medicinsk affald.

FORSIGTIG:
Enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med anordningen, skal indberettes til Typenex Medical.

Gebrauchsanweisung

Deutsch

Verwendungszweck:
Typesafe® 2.0 ist für das Durchstechen eines Blutsegments und dessen Übertragung in ein Proberöhrchen erforderlich.
– Für die Verwendung mit 10 mm und 12 mm breiten Proberöhrchen vorgesehen.
Typesafe 2.0 ist für die Verwendung durch Laborfachkräfte bestimmt.

Untersuchen Sie das Gerät sofort nach dem Auspacken, um sich zu vergewissern, dass beim Versand keine Schäden aufgetreten sind. Tragen Sie immer Handschuhe und andere ordnungsgemäßige Schutzkleidung, wenn Sie mit Blut arbeiten. Legen Sie den Typesafe® 2.0 mit den Trennwänden nach oben zeigend, in das Proberöhrchen ein.

Fügen Sie das Blutsegment mit einer Hand in das Gerät ein und ziehen Sie dabei auf die Mitte der Trennwände, während Sie das Proberöhrchen und den Typesafe® 2.0 mit der anderen Hand stabil halten. Drücken Sie sanft nach unten, bis die Nadel das Segment durchstochen hat. Üben Sie Druck auf das Segment aus, damit Blut in das Proberöhrchen fließt.

Wenn die gewünschte Probe sich im Proberöhrchen verteilt hat, entfernen Sie das Blutsegment und den Typesafe® 2.0. Entsorgen Sie beide ordnungsgemäß in Behältern, die für die Aufnahme von gefährlichem Abfall vorgesehen sind.

VORSICHT:
Jeder schwerwiegende Zwischenfall, der im Zusammenhang mit dem Produkt auftreten ist, muss Typenex Medical gemeldet werden.

Kasutusjuhend

Eesti

Sihltsarve
Typesafe® 2.0 on ette nähtud verega voolikusegmendi läbistamiseks ja voolikusegmendis oleva vere teisaldamiseks katutisega.
– Näidustatud kasutamiseks 10 mm ja 12 mm katutega.
Typesafe on ette nähtud kasutamiseks väljaõppinud lõabitorjatajatele.

Pakendist eemaldamisel vaadake seade üle ja veenduge, et see ei oleks tannimisel saanud kahjustada. Verega töötamise korral kandke alati kindaid ja muud sobivaid katutserideid. Pange Typesafe® 2.0 katutisse nii, et jaotajad oleks suunaga üles.

Hoidke katutat ja Typesafe® 2.0 ühe käega paigal ning pange verega voolikusegment teise käega seadmesse, suunates selle jaotajate keskkosa poolle. Vajutage õrnalt, kuni nõel on voolikusegmendi läbistanud. Avaleg segmendile survet, et veri voolaks katutisse.

Kui sobiv proov on doseriitut katutisse, eemaldaid verega voolikusegment ja Typesafe® 2.0. Kõrvalevõetud mõlemad korrapäraselt katutuselt selleks ette nähtud ohtlike meditsiinalistmete anumusesse.

ETTEVAATUST!
Kõikidest seadmeid tõstest vahejuhtumitest tuleb teatada ettevõttele Typenex Medical.

Οδηγίες

Ελληνικά

Προβλέπουμε χρήση:
Το Typesafe® 2.0 ενδεικνύεται για τη διάτρηση τυμπάτων αίματος και τη μεταφορά αυτού του αίματος σε δοκιμαστικό ουληνάριο.
– Προβλέπεται για χρήση με ώστηνάρια 10 mm και 12 mm.
Το Typesafe 2.0 προορίζεται για χρήση από επαγγελματίες εργαστηρίου.

Μετά την αφαίρεση από τη συσκευασία, επιθεωρήστε τη συσκευή για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Οταν χειρίσετε αίμα, φοράτε πάντα γάντια και άλλες καταλληλες ενδυμασίες ασφαλείας. Τοποθετήστε το Typesafe® 2.0 στο δοκιμαστικό ουληνάριο, με τα διαχωριστικά στρώματα προς τα πάνω.

Κρατώντας σταθερά το δοκιμαστικό ουληνάριο και το Typesafe® 2.0 με το ένα χέρι, εισαγάγετε το τμήμα αίματος στη συσκευή με το άλλο χέρι, στοχεύοντας στο κέντρο των διαχωριστικών. Πίστε απλά έως ότου η βελόνα διαπεράσει το τμήμα. Εφαρμόστε πίεση στο τμήμα, για να προκαλέσετε την εισόδου του αίματος στο ουληνάριο.

Όταν διανεμηθεί το επιθυμητό δείγμα στο δοκιμαστικό ουληνάριο, αφαίρεστε το τμήμα αίματος και το Typesafe® 2.0. Απορρίψτε κατάλληλα και τα δύο σε ειδικό δοχείο επικινδυνών ιατρικών αποβλήτων.

ΠΡΟΣΟΧΗ:
Κάθε οιστρό περιστατικό που έχει προκύψει σε σχέση με τη συσκευή πρέπει να αναφέρεται στην Typenex Medical.

Instructions

English GB

Intended use:
Typesafe® 2.0 is intended for the piercing of a blood segment and transfer of that blood into a test tube.
– Intended for use with 10-mm and 12-mm tubes.
Typesafe 2.0 is intended for use by laboratory professionals.

Upon removal from the package, inspect the device to ensure that no damage has occurred during shipping. Always wear gloves and other proper safety attire when working with blood. Place Typesafe® 2.0 into the test tube with the dividers facing up.

While holding the test tube and Typesafe® 2.0 steady with one hand, insert the blood segment into the device with the other hand, targeting the centre of the dividers. Gently press until the needle has pierced the segment. Apply pressure to the segment to cause the blood to enter the tube.

When the desired sample has been dispensed into the test tube, remove the blood segment and Typesafe® 2.0. Properly dispose of both in a designated hazardous medical waste container.

CAUTION:

Any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported to Typenex Medical.

Instructions

English IE

Intended use:
Typesafe® 2.0 is intended for the piercing of a blood segment and transfer of that blood into a test tube.
– Intended for use with 10-mm and 12-mm tubes.
Typesafe 2.0 is intended for use by laboratory professionals.

Upon removal from the package, inspect the device to ensure that no damage has occurred during shipping. Always wear gloves and other proper safety attire when working with blood. Place Typesafe® 2.0 into the test tube with the dividers facing up.

While holding the test tube and Typesafe® 2.0 steady with one hand, insert the blood segment into the device with the other hand, targeting the centre of the dividers. Gently press until the needle has pierced the segment. Apply pressure to the segment to cause the blood to enter the tube.

When the desired sample has been dispensed into the test tube, remove the blood segment and Typesafe® 2.0. Properly dispose of both in a designated hazardous medical waste container.

CAUTION:

Any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported to Typenex Medical.

Instrucciones

Español

Uso previsto:
Typesafe® 2.0 está indicado para la perforación de un segmento sanguíneo y la transferencia de esa sangre a un tubo de ensayo.
– Uso previsto con tubos de 10 mm y 12 mm.
Typesafe 2.0 está destinado a los profesionales del laboratorio.

Al retirar el empaque, revise el dispositivo para asegurarse que no se han producido daños durante el envío. Siempre utilice guantes y otro atuendo de seguridad apropiado cuando trabaje con sangre. Coloque Typesafe® 2.0 dentro del tubo de ensayo con los divisorios mirando hacia arriba.

Mientras sostiene el tubo de ensayo y el Typesafe® 2.0 firmemente con una mano, inserte el segmento sanguíneo en el dispositivo con la otra mano, enfocándose en el centro de los divisorios. Presione suavemente hasta que la aguja haya perforado el segmento. Aplique presión al segmento para ocasionar que la sangre entre al tubo.

When the desired sample has been distributed in the tube to assay, remove the blood segment and Typesafe® 2.0. Dispose adequately both articles in a container designed for residues of medical products.

PRECAUCIÓN:

Cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el dispositivo deberá ser reportado a Typenex Medical.

Instructions

Français

Usage prévu :
Typesafe® 2.0 sert à percer un échantillon de sang et à transférer le sang dans un tube de test.
– Usage prévu avec des tubes de 10 mm et 12 mm.
Typesafe 2.0 est destiné à être utilisé par les professionnels de laboratoire.

Après avoir sorti l'appareil de son emballage, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Toujours porter des gants et d'autres vêtements de sécurité appropriés lorsque vous travaillez avec du sang. Placer Typesafe® 2.0 dans le tube à essai avec les séparateurs vers le haut.

Tout en maintenant le tube à essai et Typesafe® 2.0 stable d'une main, insérez le segment sanguin dans l'appareil avec l'autre main, en visant le centre des diviseurs. Appuyez doucement jusqu'à ce que l'aiguille ait percé le segment. Appliquer une pression sur le segment pour faire entrer le sang dans le tube.

Lorsque l'échantillon souhaité a été distribué dans le tube à essai, retirez le segment sanguin et Typesafe® 2.0. Les éliminer correctement dans un conteneur de déchets médicaux dangereux désigné.

ATTENTION :

Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif doit être signalé à Typenex Medical.

Instrukcijas

Latviski

Instrukcijos

Lietuvių k.

Numatyta naudojimas

„Typesafe“ 2.0“ skirta kraujų segmentui pradurti ir kraujui perkelti į mėgintuvėlį.
– Skirta naudoti su 10 mm ir 12 mm mėgintuvėlais.
„Typesafe 2.0“ skirta naudoti laboratorijos specialistams.

Išėme iš pakuočio apžiūrėkite priemone, ar gabent jį nebuvu sugaudinta. Dibdamis su krauju visada mūvėkite pirstines ir vilkėkite linkamas apsauginę apaną „Typesafe“ 2.0“ įdėkite į mėgintuvėlį pertvaru centrą. Švelniai spauskite, kol adata pradus segmentą. Spauskite segmentą, kad kraujas teketu į mėgintuvėlį.

Viena ranka stabiliai laikydami mėgintuvėlį ir „Typesafe“ 2.0“ kita ranka į priemone įstatykite kraują segmentą, laikydami į pertvaru centrą. Švelniai spauskite, kol adata pradus segmentą. Spauskite segmentą, kad kraujas teketu į mėgintuvėlį.

I mėgintuvėlį suplyje reikiama mėginji, išimkite kraują segmentą ir „Typesafe“ 2.0“ Juos abu linkamai pašalinkite tam skirtoje pavojingu medicininių atlieku talpyklėje.
– Pakartotinai naudojant gali būti užteršiamas ir (arba) gauti neteisingi tyrimų rezultatai.
– Vienkartinė priemonė.

DÉMÉSIO.
Apie bet kokių priemone susijusį rūptą incidentą reikia pranešti „Typenex Medical“.

Útmutatō

Magyar

Javallott felhasználás:

A Typesafe® 2.0 a cérmicslezáró kupak átszúrására, illetve vör kémcsőbe juttatására szolgál.

– 10 mm-es és 12 mm-es csövekkel használható.

A Typesafe 2.0 termékét laboratóriumi szakemberek használhatják.

A csomagolás felnyitását követően ellenőrizze, hogy a szállítás során nem érte-e sérülés az eszköz. Ha vérel dolgozik, minden veszélytől megvédő védelmi szűrőt kell használni. Helyezze a Typesafe® 2.0 eszközt a kémcsőbe úgy, hogy az elválasztók felfelé nézzenek.

Egyik kezében tartsa stabilan a kérmicsőt és a Typesafe® 2.0 eszközt, közben a másik kezével az elválasztóközépet megelőzve vezessé a lezárókupakot az eszközbe. Övatosan nyomja egészén addig, amíg a tű nem szúrja a kupakot. A vér a kupakra gyakorolt nyomással juttatható a csőbe.

Mután a kívánt mintát bejuttatta a kémcsőbe, távolítsa el a kupakot és a Typesafe® 2.0 eszközt. Mindkétől szakszerű helyezze el egy, a veszélyes orvosi hulladékok tárolására szolgáló edényben.
– Az ismételt felhasználás kontaminációt és/vagy téves tesztedményeket okozhat.
– Egyszer használatos eszköz.

FIGYELEM!
Az eszköz használata során fellépő bármilyen súlyos incident jelenteni kell a Typenex Medical vállalatnak.

Struzzjonijiet

Malta

Uso matħus:

Typesafe® 2.0 huwa indikat għat-titqib ta' segment tad-demm u għat-testif.

– Mabsu għall-użu "tubi ta' 10mm u 12mm.

Typesafe 2.0 huwa maħsus għall-użu mill-professionisti fil-laboratorju.

A csomagolás felnyitását követően ellenőrizze, hogy a szállítás során nem érte-e sérülés az eszköz. Ha vérel dolgozik, minden veszélytől megvédő védelmi szűrőt kell használni. Helyezze a Typesafe® 2.0 eszközt a kémcsőbe úgy, hogy az elválasztók felfelé nézzenek.

Fil-waqi li żomm il-tubu tat-testif u t-Typesafe® 2.0 stabbi b'id wahda, dahħol is-segment tad-demm fl-apparat bl-id-i-hra, waqt li timira lejn id-centru tad-diviżuri. Agħiex bil-mod sakemm il-labru tkun taqqeb is-segment. Applika pressjoni fuq is-segment biex igiegħi id-demm jidhol fit-tubu.

Meta l-kampjun mixtieq ikun qiegħi ddippre fit-tubu tat-testif, neħhi s-segment tad-demm u t-Typesafe® 2.0. Armhom it-tejji kif suppost recipiente apposta tal-iskart mediku perikoluz.
– L-üzzi mill-ġidji jaistha jikkawża kontaminazzjoni u/jew rezultati tat-test mħux korrett.
– Apparat li Jintuza Darba Biss.

ATTENZJON!: Kwalunkwe incident serju li jkun sehh fir-rigward tal-apparat għandu jiġi rapportat li Typenex Medical.

Instrukcijos

Nederlandse

Bedoeind gebruik:

Typesafe® 2.0 is bedoed voor het doorpricken van een bloedsegment en overdracht daarvan in een testbuisje.

– Bedoed voor gebruik met buisjes van 10 en 12 mm.

Typesafe 2.0 is bedoed voor gebruik door professionals in laboratoria.

Controleer na verwijderen van de verpakking dat het apparaat geen schade heeft opgelopen tijdens verzending. Draag altijd handschoenen en andere geschikte veiligheidsuitrusting bij het werken met bloed. Plaats de Typesafe® 2.0 in het buisje met de scheiders omhoog gericht.

Houd het buisje en de Typesafe® 2.0 stabiel vast met één hand, plaats het bloedsegment met de andere hand in het apparaat en richt daarbij op het midden van de scheiders. Druk zachtjes tot de haald het segment heeft doorgeprikt. Druk op het segment zodat het bloed het buisje in stroomt.

Wanneer de gewenste hoeveelheid in het buisje is overgebracht, verwijder dan het bloedsegment en de Typesafe® 2.0. Werp beide in een daarvoor bestemde afvalbak voor gevarenlijk medisch afval.

– Hergebruik kan besmetting en/of onjuiste testresultaten veroorzaken.
– Instrument voor eenmalig gebruik

LET OP:
Elk ernstig incident dat zich in verband met het apparaat heeft voorgedaan, moet aan Typenex Medical worden gemeld.

Instrukcja

Polski

Przeznaczenie:

Wyrob Typsafe® 2.0 jest przeznaczony do naciągania segmentu drenu z krwią i przenoszenia tej krwi do próbówki testowej.

– Wyrob przeznaczony do stosowania z próbówkami 10 mm i 12 mm.

Wyrob Typsafe® 2.0 jest przeznaczony do użycia przez fachowy personel laboratoryjny.

Po wyjęciu z opakowania sprawdź, czy wyrob nie uległ uszkodzeniu podczas transportu. Podczas pracy z krwią zawsze nosź rękawice i odpowiedni strój ochronny. Umięś wyrób Typsafe® 2.0 w próbówce testowej, przegrodkami w górze.

Stabilnie trzymając jedną ręką próbówkę testową z wyrobem Typsafe® 2.0, drugą ręką wprowadź do wyrobu segment drenu z krwią, celując w środk przegrodek. Delikatnie naciśnij, aż igła przebięje segment. Sciskaj segment, aby krew przedostala się do próbówki.

Gdy żadna próbka zostanie wprowadzona do próbówki testowej, zdejmij segment drenu i wyrob Typsafe® 2.0. Wyrzuć je w odpowiedni sposób do specjalnego pojemnika na niebezpieczne odpady medyczne.

– Ponowne użycie może spowodować skazienie litub nieprawidłowe wyników testu.
– Wyrob jednorazowego użytku.

PRZESTROGA:
Należy zgłosić firmie Typenex Medical każdy poważny incydent, który wystąpił w związku z wyrobem.

Instrukcões

Português

Utilização prevista:

Typesafe® 2.0 é indicado para a perfuração de um segmento de sangue e transferência desse sangue para um tubo de teste.

– Destinado a ser utilizado com tubos de 10 e 12 mm.

O Typesafe 2.0 destina-se a ser utilizado por profissionais de laboratórios.

Após retirar da embalagem, inspecione o dispositivo para garantir que não ocorreu qualquer dano durante o transporte. Utilize sempre luvas e vestuário de segurança adequado ao trabalhar com sangue. Coloque o typesafe® 2.0 no tubo de teste com os divisores voltados para cima.

Enquanto segura firmemente o tubo de teste e o Typesafe® 2.0 com uma mão, introduza o segmento de sangue no dispositivo com a outra, visando o centro dos divisores. Pressione suavemente até a igreja perfurar o segmento. Aplique pressão sobre o segmento, forçando a entrada do sangue no tubo.

Quando a amostra pretendida tiver sido dispensada no tubo de teste, remova o segmento de sangue e o Typesafe® 2.0. Elimine-os adequadamente do recipiente designado para resíduos médicos perigosos.

– A reutilização pode causar contaminação e/ou resultados de teste incorretos.
– Dispositivo de utilização única.

CUIDADO:
Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deve ser comunicado à Typenex Medical.

Instrucțiuni

Română

Utilizare preconizată:

Typesafe® 2.0 este indicat pentru perforarea unui segment de sânge și transferul sănghelui într-o probă de test.

– Destinat să aibă utilizat cu probă de 10 mm și 12 mm.

Typesafe 2.0 este destinat utilizării de către laboranți profesioniști.

La scoaterea din ambalaj, inspectați dispozitivul pentru a vă asigura că nu a fost deteriorat în timpul transportului. Purtăți întotdeauna mănuși și alte articole de siguranță adecvate atunci când lucrăți cu sânge. Așezați dispozitivul Typesafe® 2.0 în erupbeta de testare cu separatoarele orientate în sus.

Tinând erupbeta de testare și dispozitivul Typesafe® 2.0 stabile cu o mână, introduceți segmentul de sânge în dispozitiv cu cealaltă mână, întindând spre centru separatoarele. Apăsați ușor până când acuza perforat segmentul. Aplicați presiune pe segment, pentru ca sângele să intre în erupbetă.

Când proba dorită a fost dispensată în erupbetă, îndepărtați segmentul de sânge și dispozitivul Typesafe® 2.0. Eliminați-le pe anăndoau în mod corect, într-un containér destinat deșeurilor medicale periculoase.

– Reutilizarea poate cauza contaminare și/sau rezultate incorecte ale testelor.
– Dispozitiv de unică folosință.

ATENȚIE:
Orice incident grav care a avut loc în legătură cu dispozitivul trebuie raportat către Typenex Medical.

Navodila

Slovenčina

Predvedena uporaba:

Pripomocék Typsafe® 2.0 je indiciran za prebadanje vsebnikov s krvjo v pravu za testiranje.

– Predviđeno za uporabo z 10-mm in 12-mm erupvetami.

Pripomocék Typsafe® 2.0 je predviđen samo za uporabo s strani strokovnega osoblja v laboratorijskih.

Pripomocék po odstranitvi embalaže preglejte in preverite, da med prevozem ni prišlo do poškodb. Pri delu s krvjo vždy nosite rokavice in drugo ustrezno varovalno opremo. Pripomocék Typsafe® 2.0 namesto v erupveto za testiranje, tako da so razdelinne črte obrnjene navzgor.

Medtem ko erupveta za testiranje in pripomocék Typsafe® 2.0 trdno tržite z eno roko, vsebnik s krvjo z drugo roko vstavite v pripomocék, pri tem pa upoštevajte sredino razdelilnih črt. Nežno pritisnite, dokler igla ne prebobe vsebnika. Nežno pritisnite na vsebnik s krvjo, da kri začne teči v erupvetu.

Ko je v erupvetu za testiranje zadostna kolичina vzorca, odstranite erupveto s krvjo in pripomocék Typsafe® 2.0. Oba odstranite v namenski vsebnik za nevarne medicinske odpadke.

– Ponovno uporaba lahko povzroči kontaminacijo in/ili nepravilne rezultate testa.
– Pripomocék za enkratno uporabo.

POZOR:
O vseh resnih zapletih, do katerih je prišlo v zvezi s pripomockom, je treba obvestiti družbo Typenex Medical.

Pokyny

Slovensky

Určené použití:

Typesafe® 2.0 je určený na prepichnutie krvného segmentu a prenos krvi do skúmavky.

– Určené na použitie s 10 mm a 12 mm skúmavkami.

Pomôcka Typesafe 2.0 je určená na používanie laboratórnymi pracovníkmi.

Po vybratí z obalu skontrolujte, či sa pomôcka počas prepravy nepoškodila. Pri práci s krvou vždy používajte rukavice a iný vhodný bezpečnostný odev. Umiestnite Typesafe® 2.0 do skúmavky prieberadkami smerom nahor.

Stabilne držte skúmavku a pomôcku Typesafe® 2.0 jednou rukou a druhou rukou vložte segment na odber krvi do pomôcky, príčom sa zamerejte na stred prieberadiek. Jemne tláčte, kým ihla neprepichne segment. Tláčte na segment, aby sa krv dostala do skúmavky.

Po nadávkovaní požadované vzorky do skúmavky, odstráňte segment na odber krvi a pomôcku Typesafe® 2.0. Segment na odber krvi a pomôcku spravidla zlikvidujte do určenej nádoby na nebezpečný zdravotnícky odpad.

– Opäťovné použitie môže spôsobiť kontamináciu a/alebo nepravé výsledky testov.
– Pomôcka na jedno použitie.

UPOZORNENIE:
Každý závažný incident, ktorý sa vyskytol v súvislosti s pomôckou, sa musí nahlásiť spoločnosti Typenex Medical.

Instruktioner

Svenska

Avsedd användning:

Typesafe® 2.0 är indicerat för punktering av ett blodsegment och överföring av blödet till ett provrör.

– Avsedd att användas med 10 mm och 12 mm-rör.

Typesafe 2.0 är avsett att användas av laboratoriepersonal.

Inspektera enheten när den tas ut ur förpackningen förr att säkerställa att inga skador har uppstått under leveransen. Använd alltid handskar och annan lämplig skyddsutrustning vid arbete med blod. Placerera Typesafe® 2.0 i provrören med blödet riktade uppåt.

Håll provrör och Typesafe® 2.0 stadigt med ena handen och sätt in blodsegmentet i enheten med den andra handen, inrikat mot avdelarnas mittpunkt. Tryck försiktigt tills nälen har genombror segmentet. Tryck på segmentet för att få blödet att flöda in i röret.